

### **Interventions du mois**

Le mois a été calme, avec seulement une arrivée diffuse de résidus goudronneux sur le littoral nord du Finistère, vraisemblablement due à un déballastage en mer. Les ouvriers côtiers de l'association Etoile de la Mer ont ramassé une quarantaine de kilos de produits pétroliers visqueux sur une plage et un sac plastique fermé contenant 39 kg de graisse. Un exercice dans le cadre du réseau ICE, qui met en relation les correspondants de 11 pays européens pour une information immédiate en cas d'accident de transport mettant en jeu des matières chimiques dangereuses, nous a par ailleurs conduits à tester avec succès l'ensemble de nos contacts.

### **Europe : ICE News**

Point de contact France du réseau européens ICE (*International Chemical Environment*), le *Cedre* est maintenant destinataire de l'intéressante lettre mensuelle ICE News, publiée par le CEFIC (*European Chemical Industry Council*). Cela nous permet de vous annoncer que le réseau européen ICE implique maintenant 600 sites industriels de 13 pays (Allemagne, Autriche, Danemark, Espagne, Finlande, France, Hongrie, Italie, Pays-Bas, Suède, Suisse république Tchèque et Royaume-Uni). L'Italie, qui a restructuré son réseau national, a récemment participé à un exercice de simulation d'une collision impliquant un navire chimiquier en Méditerranée, organisé par le *REMPEC (Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea)*

### **Journée «SOS Mer Propre » à Brest**

Le *Cedre* a participé le 4 Juillet, avec de nombreux partenaires brestois, à la journée de lancement de la campagne « SOS Mer Propre » de la fondation Nicolas Hulot pour l'environnement, visant à sensibiliser le public à la préservation des mers contre les gestes de négligence que chacun peut éviter. Nous avons ouvert nos portes au public pour une présentation de nos activités et du travail des ouvriers côtiers de l'association Etoile de la Mer. Pendant ce temps, deux phoques soignés par l'équipe d'Océanopolis retrouvaient la liberté dans une mer peut-être un peu plus propre, emportant avec eux les souhaits du maire de Brest et d'une centaine d'enfants acquis à l'objectif de la campagne.

### **Réunion annuelle ITOPF/Cedre**

Le 10 juillet, le Directeur du *Cedre* et deux ingénieurs ont participé, à Londres, à la réunion annuelle ITOPF/*Cedre*. Une grande partie de l'équipe de l'ITOPF était présente et de nombreux sujets ont pu être abordés : les conférences à venir, les cours de formation, les plans d'intervention, les exercices, les publications, la réponse aux pollutions autres que pétrolières, la recherche et le développement, les nouveautés dans les deux organismes. Des échanges de vues très ouverts ont permis de clarifier les inévitables divergences sur des problèmes délicats tels que les niveaux de nettoyage (« how clean is clean ») après une pollution. Au chapitre des nouveautés, les propriétaires de navires non pétroliers vont entrer dans l'ITOPF comme membres associés, à travers leurs P&I Clubs. La fédération va donc traiter de toutes les formes de déversements et recherche deux experts junionrs multilingues pour étoffer son équipe.

### **Espagne : marée de boue d'Aznalcollar (suite)**

Après plusieurs articles de synthèse dans la presse française et l'adjonction par la société suédoise *Boliden* sur son site internet, de pages « *Boliden Apsira* » spécifiques à l'accident, la plus intéressante source d'informations sur cet accident et ses conséquences reste toujours à notre sens le site Internet de la province d'Andalousie ([www.cma.caan.es](http://www.cma.caan.es)). Renforcé d'une synthèse historique des événements du mois de mai, de photos et de cartes de qualité, de tableaux des superficies affectées, il continue à fournir des rapports de situation quotidiens. Celui du 27 Juillet donnait un total de plus de 1,8 million de mètre cubes de boues collectées depuis le début des opérations, avec un niveau d'activité toujours soutenu (223 personnes et 140 engins pour l'activité mécanisée, 500 personnes pour l'activité manuelle). La station d'épuration des eaux était opérationnelle et 230 000 mètres cubes d'eau traitées avaient été rejetés dans le Guadalquivir. 565 000 m<sup>3</sup> de terres agricoles polluées avaient été enlevés. L'étude des travaux à réaliser sur la mine pour sa remise en exploitation s'achevait et le début de la reconstruction des ouvrages de rétention était envisagé à court terme. Les activités agricoles et d'élevage, ainsi que l'accès de personnes étrangère aux travaux restaient interdits dans la zone affectée.

## Europe: télédétection des nappes d'hydrocarbures

Le *Cedre* a participé les 15 et 16 Juillet à Frascati (Italie) à l'atelier d'évaluation finale d'ISIS-OSM (*Interactive Satellite Images Server - Oil Slick Monitoring*), un projet co-financé par la Commission Européenne pour démontrer, sur la zone à risques du détroit de Sicile, la complémentarité de l'imagerie satellitale et de l'observation aérienne dans le repérage des nappes d'hydrocarbures en mer. Les participants ont pu constater que la garde côtière italienne et l'Agence Spatiale Européenne, partenaires de cette expérience, entendaient maintenant s'impliquer dans un nouveau projet visant à élargir l'expérience à plusieurs zones pilotes et à y intégrer des prévisions de dérive des nappes repérées. Baptisé RAMSES (*Regional Earth Application for Mediterranean Sea Emergency Surveillance*) et piloté par la société française Matra Systèmes, ce projet bénéficiera d'un financement européen de près de 10 millions de francs. Le *Cedre* y sera associé comme observateur.

## Monde : le code ISM est entré en vigueur

Le respect du code ISM (*International Safety Management*), qui renforce les règles de sécurité sur les navires, prévention des pollutions comprise, est devenu obligatoire le 1<sup>er</sup> Juillet pour les 12 700 pétroliers, vraquiers et navires à passagers de plus de 500 tonnes de jauge brute fréquentant les ports des pays signataires de la convention SOLAS (*Safety of Life at Sea*). L'Organisation Maritime Internationale estimait que 87% des navires concernés étaient en conformité avec le code à cette date et que la majorité des navires encore non conformes étaient en cours de certification. Plusieurs pays ont clairement fait savoir, par des refus d'entrée ou des rétentions dans leurs ports, qu'ils ne transigeraient pas avec l'échéance.

## Océan Indien : projet de planification d'urgence

Dans l'esprit de l'*Initiative Globale pour la lutte contre les déversements accidentels d'hydrocarbures* (Lettre du *Cedre* n° 10), un projet de planification d'urgence contre les pollutions par hydrocarbures dans la région sud-ouest de l'océan Indien. (Comores, Madagascar, Maurice, Seychelles) a été bâti grâce à une collaboration faisant intervenir le fonds pour l'environnement mondial (GEF) de la Banque Mondiale et divers partenaires, dont les coopérations française et sud-africaine. Un ingénieur du *Cedre* s'est rendu à la Réunion puis à l'île Maurice du 13 au 17 juillet pour assister la préfecture de la Réunion dans une réunion d'évaluation du projet, dont le coût s'élève à 24 millions de francs, un don de la Banque Mondiale pour deux-tiers, des apports en nature pour le reste.

## Mississippi : un dépassement qui coûte cher

Les numéros de l'*Oil Spill Intelligence Report* et de l'*Oil Pollution Bulletin* se sont fait l'écho d'un déversement de 530 tonnes de pétrole brut dans le Mississippi le 27 juin, entre Bâton Rouge et la Nouvelle-Orléans, suite à un abordage entre deux trains de barges. Descendant au fil de l'eau, le déversement a affecté plusieurs centaines de barges et navires en aval, conduisant les autorités à interrompre par deux fois le trafic du fleuve afin d'éviter que la circulation des barges souillées étende la pollution. Les équipes de nettoyage ont dû intervenir de place en place le long du fleuve, jusqu'à 65 km en aval du lieu de l'accident, mobilisant jusqu'à 270 intervenants, 12 écrèmeurs, 30 embarcations et 4 km de barrages, pour une dépense estimée autour de 12 millions de francs

## Equateur : nouvel accident de pipe-line

Après l'accident qui avait provoqué un grave incendie et plusieurs morts le 26 février (Lettre du *Cedre* n°34), le pipe-line tranéquatorien a été rompu une nouvelle fois le 3 juillet par un glissement de terrain, déversant 1700 tonnes de pétrole brut dans le réseau hydrographique de la province d'Esmeraldas. Malgré les tentatives de confinement, des nappes sont parties en mer, ont dérivé vers le nord-ouest et sont venues polluer des portions de côte jusqu'au delà de la frontière avec la Colombie.

## Singapour : condamnation de deux capitaines

Les capitaines du pétrolier chypriote *Evoikos* et de pétrolier thaï *Orapin Global*, responsables de la pollution pétrolière la plus importante jamais vécue par Singapour (Lettre du *Cedre* n°29), ont été condamnés respectivement en première instance l'un à 3 mois de prison et 200 000 F d'amende pour ne pas avoir pris les mesures nécessaires en vue d'éviter l'accident, l'autre à 2 mois de prison et 40 000 F d'amende pour nanoeuvre négligente.

### 20 après l'Amoco Cadiz, Brest, 15-17 octobre ([www.mairie-brest.fr/colloque-amoco](http://www.mairie-brest.fr/colloque-amoco))

Si vous ne vous êtes pas encore inscrits, pensez-y. Le programme des ateliers est complet, la session posters est presque pleine, la réservation des stands avance et les événements liés se sont multipliés. Sont confirmés à ce jour : les 13-14 Marcom'98, conférence européenne sur les systèmes d'information et de télécommunication dans le secteur maritime, le 14 une réunion du groupe Méditerranée-Atlantique-Baltique de l'ACOPS, le 15 un atelier européen sur la bioremédiation, le 16 une présentation du projet de conférence-exposition bisannuelle Interspill et une session d'introduction aux clubs d'assurance maritime, le 17 une réunion de la conférence des villes portuaires périphériques.